

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 34 (1962)  
**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# habitation

Notre couverture :  
Immeuble de la Coopérative des Philosophes  
à Morges.  
J. Mercier et B. Vouga, architectes.  
Photo Germond.

13

**Edition** Section romande de l'Union suisse  
pour l'amélioration du logement,  
avenue Georgette 1, Lausanne

LAUSANNE  
Fr. Gilliard, architecte  
F. Hermenjat, secrétaire du Cartel  
romand d'hygiène sociale et morale  
E. Virieux, architecte

GENÈVE  
Dr A. Montandon  
E. Martin, architecte

NEUCHÂTEL  
F. Decker, architecte

**Comité  
de patronage** FRIBOURG  
R. Aeby, architecte

**Rédaction** Jean-Pierre Vouga, architecte FAS-  
SIA, 6, place du Château, Lausanne  
tél. (021) 21 65 30

**Comité  
de rédaction** Président : A. Maret  
Membres : MM. G. Borel,  
F. Gilliard, A. Hœchel, A. Jaquet,  
J.-P. Vouga

**Administration  
et publicité** Avenue de Tivoli 2, Lausanne  
Chèques postaux II 66 22  
Tél. (021) 22 60 43

Tous les membres des sociétés  
suivantes reçoivent « Habitation » :  
USAL Section romande de l'Union  
suisse pour l'amélioration du  
logement  
FAS Section romande et Section  
genevoise de la Fédération  
des architectes suisses  
SCH Société coopérative d'habi-  
tation, Lausanne  
SCH Société coopérative d'habi-  
tation, Genève  
SAL Société pour l'amélioration  
du logement, Genève  
SYNTEC Syndicat général des em-  
ployés techniques, Genève  
FOMHAB Coopérative d'habitation,  
Genève

**Abonnements** Suisse : Fr. 9.60 par an. Etranger :  
Fr. 12.60 Prix du présent numéro :  
Fr. 1.10. Chèques postaux II 66 22

## A nos lecteurs

De nombreux lecteurs nous disent leur regret que notre revue ne se fasse pas davantage le témoin de leurs propres problèmes de locataires ou de coopérateurs. Nous en sommes bien d'accord, et comme nous l'avons déjà bien souvent dit, notre rédaction ne peut que rappeler qu'elle ouvre toutes larges ses colonnes aux suggestions, aux observations, voire aux plaintes des lecteurs. Elle tient même à préciser que les articles qu'elle recevra ainsi pourront être honorés au tarif habituel. Ils pourront porter sur tous les problèmes de construction, de financement, de gérance, d'équipement, d'ameublement ou d'entretien des logements à caractère social et sur tous les aspects de la vie des cités que nous nous efforçons de soulever nous-mêmes.

La Rédaction.

## Sommaire :

La mobilisation du sol au service de la communauté . . . . .	15
Habitat et civilisation . . . . .	16
Evolution humaine et sociale . . . . .	18
Coton et villes nouvelles dans la « Steppe de la faim » . . . . .	20
Le problème des constructions en bordure des routes à grande circulation . . . . .	21
Dépenses publiques . . . . .	22
L'indice zurichois du coût de la construction au 1 <sup>er</sup> avril 1962 . . . . .	23
Immeubles à Bellevaux, Lausanne . . . . .	25
Coopérative d'habitation « Cité des Philosophes », à Morges . . . . .	30
La pollution se fait menaçante : l'état du lac de Neuchâtel exige d'urgentes mesures . . . . .	32
Peut-on en parler lorsqu'une entreprise industrielle est devenue le plus gros contribuable ?	33
Une Commission d'aménagement local . . . . .	33
Une ville satellite de 100 000 habitants . . . . .	35
Caractère complexe et dramatique de l'œuvre d'aménagement du territoire . . . . .	39
Congrès des HLM de France, à Marseille . . . . .	40
Confusion . . . . .	43
Il y a 18 000 ingénieurs, architectes et techniciens en Suisse . . . . .	43
En Allemagne : fin de la crise du logement en 1963 . . . . .	44
Propriété par étage . . . . .	44
Il faut rendre la ville à l'homme et en chasser la marée montante de l'automobile ! . . . . .	47
Les Architectes célèbres . . . . .	47